

Asignatura	Español intermedio
Programa	Study Abroad
Créditos	4.5 ECTS / 3 USA (créditos semestrales)
Horas de clase	45
Horas de estudio fuera del aula	90
Tutorías	Cita previa
Requisitos	español elemental-medio (A2)
Idioma	Español
Tipo de enseñanza	Presencial

PRESENTACIÓN

Este curso está diseñado para que los alumnos alcancen una competencia lingüística intermedia (B1-B2)¹ en español mediante el desarrollo de las cuatro destrezas básicas: la expresión oral, la expresión escrita, la comprensión oral y la comprensión escrita. Para lograr los objetivos planteados, se realizarán, además de las explicaciones pertinentes, tanto diferentes tipos de actividades prácticas en el aula, como tareas autónomas por parte de los estudiantes que mantengan activas sus habilidades lingüísticas, utilizando el método *tasked based learning* (TBLT). En este curso, los alumnos aprenden a utilizar un idioma en base a situaciones reales, facilitando la comprensión real del mismo. Además, este curso

¹ Según en Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas:
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco_complementario/mcer_volumen-complementario.pdf

proporciona a los estudiantes una herramienta para desenvolverse en el mundo real de la lengua española.

COMPETENCIAS

Competencias generales (CG):

CG1: Realizar con éxito tareas en el nivel de competencia intermedio-medio o B1-B2

CG2: Identificar y explicar los productos y prácticas de la cultura española, así como analizar y reflexionar sobre los valores y perspectivas que puede representar.

Competencias específicas (CE):

CE1: Comunicarse, interactuar con sus compañeros y el instructor, interpretar español escrito y hablado, presentar oralmente o por escrito en el nivel intermedio-medio o B1-B2 de competencia con un enfoque en la comunicación interpersonal, interpretativa y comunicación del discurso.

CE2: Interactuar con la competencia cultural y la comprensión donde los estudiantes usan el lenguaje para investigar, explicar y reflexionar sobre la relación entre los productos y las perspectivas de las culturas españolas estudiadas.

CE3: Usar el idioma tanto dentro como fuera del aula para interactuar y colaborar en su comunidad en Alcalá de Henares y el mundo globalizado.

METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA - APRENDIZAJE

El curso de *Español Intermedio* es fundamentalmente práctico, aunque contará con contenidos teóricos que el alumno deberá aplicar en todo momento a través de las distintas actividades de conversación y debate de clase, así como en los trabajos que preparará de manera autónoma durante el curso. Por tanto, las distintas actividades y exámenes no evaluarán la teoría, sino la correcta aplicación de esta, buscándose siempre un uso apropiado de la lengua española a un nivel intermedio.

A lo largo del curso, se realizarán distintas actividades que se harán en parejas o pequeños grupos, dependiendo siempre del número de alumnos, que fomentarán la colaboración y la cooperación entre los estudiantes.

Tanto en las actividades en grupo como en las individuales, se animará siempre a los alumnos a que participen utilizando la lengua española, recibiendo un refuerzo positivo por parte del profesor, pero sin ser penalizados por los posibles errores que el habla espontánea pueda conllevar.

En resumen, la metodología tiene como finalidad lograr que los alumnos utilicen el español como lengua vehicular de una manera que permita la comunicación a un nivel intermedio, mejorando a lo largo del curso la corrección gramatical y el vocabulario empleado de una manera lo más práctica e inconsciente posible.

PREPARACIÓN PARA CLASE

Para que el curso pueda funcionar lo más adecuadamente posible, el alumno debe llegar preparado a clase cada día, habiendo trabajado sobre las actividades propuestas por el profesor y habiendo repasado los contenidos más teóricos, asegurando así una asimilación de los mismos.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

La asignatura tendrá en cuenta el trabajo continuado del alumno a lo largo del curso. En consecuencia, la evaluación global se basará en la participación de los estudiantes en las sesiones teóricas y prácticas; la realización de ejercicios, trabajos y pruebas escritas, proyectos y presentaciones; la preparación y participación en las actividades del curso.

El porcentaje que se asigna a cada uno de los apartados del curso quedará de la siguiente manera:

- **Participación**

Debe ser activa, es decir, el alumno no solo debe preguntar sus dudas, sino que también debe hacer comentarios y participar activamente en los ejercicios propuestos en clase tanto en grupo como individualmente. Además, el estudiante deberá realizar en casa aquellas actividades del apartado *Más ejercicios* asignadas por el profesor, que aparecen al final del libro de texto.

Se espera que el estudiante demuestre madurez y responsabilidad en el aula, por lo que los gestos, la actitud pasiva como, por ejemplo, dormir en clase, y tener comportamientos inadecuados en el aula pueden repercutir negativamente en la nota de este apartado.

El porcentaje total de este apartado es de un 10 %.

- **Tareas**

Cada unidad terminará con la realización de una tarea final, en la que los estudiantes tendrán que poner en práctica todos los contenidos trabajados en dicha unidad. Estas tareas son:

- Escribir una carta sobre un problema y proponer una solución.
- Escribir mensajes adecuados al destinatario y al canal
- Contar anécdotas reales o inventadas
- Escribir una discusión de pareja para el guion de un corto
- Describir las características de un objeto nuevo que solucione un problema de la vida cotidiana

El porcentaje total de este apartado es de un 10 %

- **Lectura**

El estudiante realizará la lectura obligatoria del libro *El Palacio Fantasma*. El profesor entregará a los alumnos actividades de comprensión lectora, que los estudiantes tendrán que realizar y entregar durante el curso.

El porcentaje total de este apartado es de un 10 %

- **Exámenes**

El propósito de los exámenes no es evaluar la gramática o el vocabulario de las unidades del libro de texto o evaluar qué bien puede hacer tareas en español. Más bien, el objetivo de los exámenes es evaluar si puede comunicarse en español al nivel de competencia esperado en este curso. Es

una oportunidad para que demuestre que realmente sabe leer, escuchar, hablar y escribir en español a nivel intermedio. Los exámenes que se toman en clase constan de dos partes relacionadas. En la primera, el estudiante interpretará textos orales o escritos en español y, en la segunda, interactuará con un compañero o expresará un mensaje de forma oral o escrita.

Para algunos exámenes, deberá grabar un mensaje de forma espontánea (es decir, sin guión) o grabar una conversación espontánea con un compañero. Su instructor le dirá qué herramientas necesitará para hacerlo.

Si el profesor detecta copia o plagio en el examen, el estudiante recibirá una nota de cero y no tendrá opción a ningún tipo de recuperación.

El porcentaje total de este apartado es de un 40 % (20%+20%)

- **Trabajo final**

Cada estudiante tendrá que escribir un ensayo en el que reflexionará sobre sus vivencias durante su estancia en España para poder dar recomendaciones a futuros estudiantes estadounidenses en España sobre horarios que seguir, comidas y bebidas que tomar, viajes que realizar, ciudades que visitar, monumentos que ver, ...

El ensayo constará de cinco textos escritos y tendrá formato digital. El estudiante deberá crear una página web con varios epígrafes o apartados. A principio de curso, el profesor explicará las características de este trabajo y entregará un documento con las mismas y una rúbrica de evaluación de dicho trabajo.

Antes de publicar los textos en Internet, se le enviarán al profesor por correo electrónico en un archivo de WORD con las siguientes características:

- Tipo de letra: Times New Roman.
- Tamaño de letra: 12 puntos.
- Espaciado: 1'5.
- Extensión: entre 1-2 páginas por texto.

La fecha límite de envío del trabajo final será el 23 de junio (jueves). La fecha límite de finalización del trabajo final (página web completa) será el 28 de junio (martes).

Nota. Cada día de retraso sin justificación supondrá un descenso de 5 puntos en la nota final.

El porcentaje total de este apartado es de un 20 %

- **Presentación oral.**

Cada estudiante deberá hacer una exposición oral sobre una visita a una ciudad española durante su estancia en España. Este trabajo deberá incluir los siguientes aspectos: la planificación y

organización del viaje (cómo buscó información sobre la ciudad, cómo compró los billetes, reservó el hotel, etc.) (unidad 7); el medio de transporte utilizado para llegar a la ciudad (cómo viajó); la fecha y duración de la visita (cuándo realizó el viaje; cuántos días duró la visita); con quién viajó; qué lugares visitó, ... Además, deberá valorar aspectos de la ciudad como la limpieza, la contaminación, el tráfico, los edificios, los bares y restaurantes, la gente, (unidad 10); hablar de los problemas que tiene la ciudad, expresar deseos sobre los mismos y proponer soluciones para resolverlos (unidad 6). También tendrá que expresar emociones, sentimientos e intereses sobre su visita (unidad 9); contar alguna anécdota sobre el viaje (unidad 8), etc.

El estudiante debe tener en cuenta las siguientes recomendaciones para realizar la presentación oral:

Lenguaje específico

El estudiante deberá exponer su trabajo utilizando los contenidos estudiados durante el curso, como las funciones comunicativas (expresar deseos, valorar, proponer soluciones, contar anécdotas, ...), el léxico o la gramática.

Lenguaje corporal

El estudiante deberá mostrar un control sobre el contenido de su presentación y la atención de la clase. Para ello es importante el contacto visual, la entonación y el lenguaje corporal. Para mantener la atención de la clase, sería interesante que el estudiante utilizará técnicas para que la clase participara en su presentación, a través de ejercicios de comprensión o preguntas relacionadas con su exposición.

Medios Audiovisuales

Es muy importante que el estudiante se sirva de medios audiovisuales para hacer su presentación oral. Se aconseja el uso de PowerPoint o programas similares. También es importantísimo no leer directamente la información a exponer. Se pueden utilizar notas o apuntes de apoyo, pero nunca una lectura directa de la presentación.

El porcentaje total de este apartado es de un 10 %

Plagio:

Los trabajos de investigación deben exponer ideas propias de los estudiantes. El trabajo de otros escritores o expertos utilizado para apoyar las ideas de los estudiantes debe ser citado apropiadamente. La utilización inadecuada de un texto o trabajo de otra persona se considera plagio. Plagiar es una violación de las normas académicas y puede tener como resultado el suspenso del trabajo o incluso de la asignatura para la cual el trabajo fue escrito. En casos extremos puede suponer la expulsión del programa. Las guías para escribir el trabajo adecuadamente las debe proporcionar el profesor.

BAREMACIÓN DE LA NOTA

El baremo de la nota de clase quedará de la siguiente manera:

PARTICIPACIÓN	10 %
TAREAS	10 %
LECTURA	10 %
EXAMEN PARCIAL	20 %
EXAMEN FINAL	20 %
TRABAJO FINAL	20 %
PRESENTACIÓN ORAL	10 %

ASISTENCIA

La asistencia a clase es OBLIGATORIA. Si el alumno se ausenta más del límite permitido (1 ausencia) en el programa de verano, su nota final reflejará un descenso de 10 puntos por cada falta de asistencia que no haya sido excusada mediante justificante médico o por su Director de Programa. Será responsabilidad del alumno preparar individualmente la materia impartida en clase los días en que se ausente.

ALUMNOS CON NECESIDADES ESPECIALES

Los estudiantes con algún tipo de necesidad especial pueden contactar con Antonio Fernández: antonio.fernandezm@uah.es. El Instituto Franklin-UAH cuenta con las medidas necesarias para ayudar en sus estudios a aquellos estudiantes que demuestren, por medio de un justificante médico, tener necesidades especiales.

USO DE LA TECNOLOGÍA EN CLASE

La tecnología en el aula es fundamental hoy en día. Ahora bien, si se utiliza de una manera inapropiada puede perjudicar el aprendizaje del alumno. Por ejemplo, comprobar el correo electrónico, chatear con otros usuarios, navegar por la web con propósitos diferentes al contenido de la clase, etc... El mal uso de estas herramientas puede distraer a otros compañeros igualmente, por lo que solamente está permitido tomar notas con el ordenador. Para cualquier otro uso se debe pedir permiso al profesor.

PROGRAMA DE LAS CLASES

MATERIA DE ESTUDIO	ACTIVIDADES ALUMNO
Presentaciones. Introducción al curso. Unidad 6: ¡Basta ya! Empezar (pp.80-81) Comprender (pp.82-83)	Actividades ME: 1-3 (pp. 214-215)
Explorar y reflexionar (pp.84-87) Practicar y comunicar (pp.90-91)	Actividades ME: 5-10 (pp. 216-217) Actividades ME: 13,15 y 16 (p. 218) Actividades ME: 18 (p. 219)
Practicar y comunicar (p.92) Unidad 7: Mensajes Empezar (pp.94-95) Comprender (pp.96-97)	Actividades ME: 21-23 (p. 220) Tarea final Unidad 6: Escribir una carta sobre un problema y proponer una solución (Actividad 11 p. 92) Actividades ME: 2-4 (p. 222)
Explorar y reflexionar (pp.98-101) Practicar y comunicar (pp.104-105)	Actividades ME: 5-7 (p. 223) Actividades ME: 8-9 (p. 224) Actividades ME: 10-12 (pp. 224-225) Actividades ME: 15-16 (pp. 226-227)
Practicar y comunicar (p.106) Unidad 8: El turista accidental Empezar (pp.108-109) Comprender (pp.110-111)	Actividades ME: 17-18 (p. 227) Tarea final Unidad 7: Escribir mensajes adecuados al destinatario y al canal (Actividad 12 p. 106) Actividades ME: 1 (p. 228) Actividades ME: 3 (p. 228)
Explorar y reflexionar (pp.112-115) Practicar y comunicar (pp.118-119)	Estudio/repaso para el examen parcial
Examen parcial	Actividades ME: 5-7 (p. 229) Actividades ME: 8-14 (pp. 230-232)

	Comprensión lectora: <i>Los fantasmas del palacio de Linares</i> (caps. I-VI)
<p>Practicar y comunicar (p.120) Unidad 9: Tenemos que hablar Empezar (pp.122-123) Comprender (pp.124-125)</p>	<p>Tarea final Unidad 8: Contar anécdotas reales o inventadas (Actividad 12 p. 120)</p> <p>Actividades ME: 2 (p. 235)</p>
<p>Explorar y reflexionar (pp.126-129) Practicar y comunicar (pp.132-133)</p>	<p>Actividades ME: 4-12 (p. 236-238)</p> <p>Actividades ME: 15-16 (pp. 239-240) Actividades ME: 18;20 (pp. 240-241)</p>
<p>Practicar y comunicar (p.134) Unidad 10: De diseño Empezar (pp.136-137) Comprender (pp.138-139)</p>	<p>Actividades ME: 23 (p. 241)</p> <p>Tarea final Unidad 9: Escribir una discusión de pareja para el guion de un corto (Actividad 9 p. 134)</p> <p>Actividades ME: 1-2 (p. 242)</p>
<p>Explorar y reflexionar (pp.140-143) Practicar y comunicar (pp.146-147)</p>	<p>Actividades ME: 4-6 (p. 243-244) Actividades ME: 7-9 (pp. 245-246) Actividades ME: 11 (p. 246)</p>
<p>Practicar y comunicar (p.148) Presentación trabajo final</p>	<p>Tarea final Unidad 10: Describir las características de un objeto nuevo que solucione un problema de la vida cotidiana (Actividad 12 p. 148)</p> <p>Entrega textos escritos del trabajo final</p>
<p>Presentaciones orales Repaso examen final</p>	<p>Creación y diseño de la página web</p> <p>Estudio/repaso para el examen parcial</p>
<p>Examen final</p>	<p>Comprensión lectora: <i>Los fantasmas del palacio de Linares</i> (caps. VII-XII)</p> <p>Entrega del trabajo final (página web completa)</p>

BIBLIOGRAFÍA

Libro de texto de la clase:

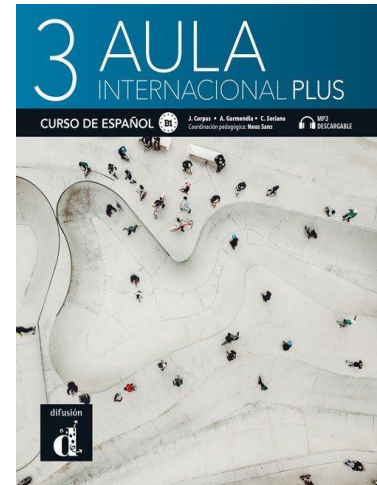
Aula Internacional Plus 3

Jaime Corpas

Agustin Garmendia

Carmen Soriano

Editorial: Difusión



Libro de lectura obligatorio:

El Palacio Fantasma

(Lecturas en español de ENIGMA Y MISTERIO)

Ana Alonso

Editorial: Anaya 2023



HABLAMOS SOLO EN ESPAÑOL

En la clase solo vamos a hablar en español. El uso del inglés en la clase impediría la inmersión total del estudiante dentro del proceso de aprendizaje del español. Además, es importante destacar que para poder comprender y disfrutar de la clase te pedimos un esfuerzo adicional de adaptación terminológica con el único fin de familiarizarte con los lenguajes característicos de la materia. Para una mayor comprensión de la clase recomendamos un nivel elemental-medio de español.

Este programa está sujeto a cambios